

## РАЗДЕЛ ТРЕТИЙ

### МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДОГОВОРЫ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

#### **3/2405**    **Соглашение о сотрудничестве между Национальным банком Республики Беларусь и Государственным банком Вьетнама** (28.12.2009)

*Вступило в силу 15 октября 2009 года*

Желая содействовать развитию взаимовыгодного сотрудничества, Национальный банк Республики Беларусь и Государственный банк Вьетнама, в дальнейшем именуемые Стороны, достигли соглашения о нижеследующем:

##### **Статья 1**

Настоящим Стороны берут на себя обязательства способствовать в пределах своей компетенции развитию двусторонних связей между Национальным банком Республики Беларусь и Государственным банком Вьетнама в экономической и финансовой областях, равно как и достижению договоренностей по проблемам, существующим в двусторонних отношениях в вышеупомянутых сферах.

##### **Статья 2**

В рамках национальных законодательств Стороны будут обмениваться информацией и публикациями по экономическим и финансовым вопросам, относящимся к денежно-кредитной политике, финансовому регулированию и платежной системе.

##### **Статья 3**

С целью содействия своевременному обмену информацией и мнениями Стороны по мере необходимости будут обмениваться визитами на уровне руководителей Сторон.

##### **Статья 4**

С целью расширения профессиональных навыков персонала обеих Сторон Стороны будут укреплять сотрудничество, в частности между специалистами, и содействовать поддержке связей между Сторонами и соответствующими банковскими учреждениями.

##### **Статья 5**

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует в течение трех лет. Если ни одна из Сторон не предложит в письменной форме другой Стороне прекратить действие данного Соглашения не позднее чем за 60 дней до истечения его срока, Соглашение считается автоматически продленным на следующие три года и в дальнейшем будет продлеваться в соответствии с вышеуказанной процедурой. Любые изменения в данное Соглашение могут вноситься в письменной форме с согласия обеих Сторон.

Совершено в г. Минске 15 октября 2009 года в двух экземплярах на английском языке.

#### **3/2406**    **Меморандум о взаимопонимании между Национальным банком Республики Беларусь и Центральным банком Черногории в области банковского надзора** (28.12.2009)

*Вступил в силу 6 ноября 2009 года*

Национальный банк Республики Беларусь и Центральный банк Черногории как органы банковского надзора, именуемые в дальнейшем «Стороны», достигли взаимопонимания в вопросе о необходимости обмена информацией и взаимного сотрудничества по другим направлениям в области трансграничного банковского надзора с целью эффективного выполнения своих функций и стабильного функционирования банковских систем обеих стран. Это взаимопонимание также соответствует рекомендациям Базельского комитета по банковскому надзору, касающимся принципов осуществления банковского, в том числе консолидированного, надзора и сотрудничества между органами банковского надзора.

## Статья 1 Общие понятия

Для целей настоящего Меморандума используются следующие основные понятия и их определения:

1. Организация, за которой осуществляется банковский надзор, – организация, деятельность которой подлежит банковскому надзору в соответствии с национальными законодательствами Сторон.

На территории Республики Беларусь под организацией, за которой осуществляется банковский надзор, понимаются банк и небанковская кредитно-финансовая организация.

Банк – юридическое лицо, имеющее исключительное право осуществлять в совокупности следующие банковские операции: привлечение денежных средств физических и (или) юридических лиц во вклады (депозиты); размещение привлеченных денежных средств от своего имени и за свой счет на условиях возвратности, платности и срочности; открытие и ведение банковских счетов физических и (или) юридических лиц. Банк вправе осуществлять иные банковские операции и виды деятельности, предусмотренные Банковским кодексом Республики Беларусь.

Небанковская кредитно-финансовая организация – юридическое лицо, имеющее право осуществлять отдельные банковские операции и виды деятельности, предусмотренные Банковским кодексом Республики Беларусь, за исключением осуществления в совокупности следующих банковских операций: привлечения денежных средств физических и (или) юридических лиц во вклады (депозиты); размещения привлеченных денежных средств от своего имени и за свой счет на условиях возвратности, платности и срочности; открытия и ведения банковских счетов физических и (или) юридических лиц. При создании, реорганизации небанковской кредитно-финансовой организации, осуществлении и прекращении ее деятельности применяются положения, предусмотренные для банков, если иное не установлено Банковским кодексом Республики Беларусь и иным банковским законодательством Республики Беларусь.

На территории Черногории под организациями, за которыми осуществляется банковский надзор, понимаются банки, финансовые организации микрокредитования, кредитные союзы и юридические лица, принимающие участие в операциях по предоставлению гарантий по кредитам (гарантийные фонды) в пределах юрисдикции этой страны.

Банк – юридическое лицо, которое осуществляет операции по приему депозитов и предоставлению кредитов от своего имени на основании лицензии или разрешения Центрального банка Черногории на осуществление таких операций.

Финансовая организация микрокредитования является юридическим лицом, которое на основании лицензии Центрального банка Черногории может проводить следующие операции:

предоставлять за счет собственных средств и средств, полученных на денежном рынке, кредиты на реализацию проектов по развитию предприятий, кредиты на развитие деятельности предпринимателей, а также кредиты физическим лицам;

осуществлять инвестиции в краткосрочные ценные бумаги, выпускаемые правительством Черногории, и другие высококачественные краткосрочные инструменты финансового рынка;

предоставлять услуги по финансовому лизингу;

предоставлять консультационные услуги.

Финансовая организация микрокредитования не имеет права принимать депозиты.

Кредитный союз – финансовое учреждение, находящееся в собственности своих членов, организованное на принципах добровольного объединения, присоединения, общности и равенства членов союза, которое, главным образом, выдает кредиты за счет собственных средств и депозитов членов союза и предоставляет своим членам финансовые услуги.

Кредитный союз создается при условии, что его учредителями является не менее 30 физических или юридических лиц, способных осуществлять деятельность, которые связаны между собой профессиональным или иным образом.

Кредитный союз имеет право принимать депозиты только от членов союза.

Юридическое лицо, осуществляющее операции по предоставлению гарантий по кредитам (гарантийный фонд), – юридическое лицо, единственной деятельностью которого является осуществление операций по предоставлению гарантий по кредитам. Операции по предоставлению гарантий по кредитам заключаются в предоставлении гарантий в отношении должного выполнения обязательств пользователя кредита, который утвержден банками и финансовыми учреждениями микрокредитования.

2. Материнская организация – организация, за которой осуществляется банковский надзор, имеющая трансграничное учреждение на территории страны другой Стороны.

### 3. Трансграничные учреждения.

На территории Республики Беларусь организации, за которыми осуществляется банковский надзор на территории Черногории, вправе создавать (участвовать в создании) дочерние организации и открывать представительства.

Дочерняя организация – организация, созданная в форме банка или небанковской кредитно-финансовой организации, на решения которой, принимаемые ее органами управления, материнская организация вправе оказывать прямо или косвенно (через третьи лица) существенное влияние. Основания признания влияния существенным определяются законодательством Республики Беларусь.

Представительством организации, за которой осуществляется банковский надзор на территории Черногории, является ее обособленное подразделение, расположенное на территории Республики Беларусь, представляющее ее интересы и осуществляющее их защиту. Указанное представительство организации не является юридическим лицом, не имеет права осуществлять банковские операции и осуществляет свою деятельность на основании положения, утверждаемого создавшей его организацией.

В Черногории организации, за которыми осуществляется банковский надзор на территории Республики Беларусь, имеют право создавать (участвовать в создании) дочерние организации, а также создавать филиалы и представительства.

Дочерняя организация – организация, созданная в форме банка или финансовой организации микрокредитования, или кредитного союза, или юридического лица, принимающего участие в операциях по предоставлению гарантий по кредитам (гарантийного фонда), на решения которой, принимаемые ее органами управления, материнская организация вправе оказывать прямо или косвенно (через третьи лица) существенное влияние. Основания признания влияния существенным определяются законодательством Черногории.

Филиал – структурное подразделение иностранного банка на территории Республики Беларусь, не имеющее статуса юридического лица и имеющее право на проведение банковских операций.

Представительство – подразделение иностранного банка на территории Республики Беларусь, не имеющее статуса юридического лица и созданное в целях представления интересов этой организации, а также не имеющее права на проведение банковских операций.

4. Страна происхождения – страна регистрации (государственной регистрации) материнской организации, за которой осуществляется банковский надзор.

5. Страна пребывания – страна регистрации (государственной регистрации) и (или) открытия (создания) трансграничного учреждения.

6. Аффилированные лица – физические и юридические лица, отношения которых с организацией, за которой осуществляется банковский надзор, ее участниками, сотрудниками и лицами, занимающими руководящие должности, специально регламентируются национальными законодательствами Сторон.

## Статья 2 Обмен информацией

1. С целью обеспечения и повышения эффективности и результативности надзора за организациями, за которыми осуществляется банковский надзор, и их трансграничными учреждениями Стороны выражают намерение сотрудничать, в том числе обмениваться информацией, в следующих областях: открытие (создание) и лицензирование деятельности трансграничных учреждений, надзор за текущей деятельностью трансграничных учреждений, проведение проверок, принятие решения о выдаче разрешения (согласия) на приобретение права на управление (участие в управлении) организацией, за которой осуществляется банковский надзор.

Стороны обмениваются информацией о состоянии и развитии банковского сектора, о требованиях национальных законодательств в области банковского надзора, а также об их изменениях. В случае внесения изменений в национальное законодательство в настоящий Меморандум должны быть внесены соответствующие изменения.

2. В соответствии с Банковским кодексом Республики Беларусь Национальный банк Республики Беларусь вправе заключать соглашения с центральными (национальными) банками иностранных государств и обмениваться информацией в рамках данных соглашений.

3. В соответствии с Законом о банках Центральный банк Черногории сотрудничает на основании заключенного соглашения о сотрудничестве с представителями иностранных организаций, которые уполномочены осуществлять банковский надзор за организациями.

Это сотрудничество предусматривает обмен информацией с иностранными органами банковского надзора.

4. Сотрудничество в рамках настоящего Меморандума осуществляется посредством запроса органа банковского надзора об оказании содействия.

5. Запрос направляется в письменной форме.

6. В оказании содействия в рамках настоящего Меморандума может быть отказано полностью или частично, если запрашиваемая Сторона полагает, что выполнение запроса противоречит национальному законодательству или государственным интересам. В этом случае запрашивающая Сторона письменно уведомляется об отказе с указанием причин.

7. Каждая Сторона принимает все необходимые меры для обеспечения быстрого и возможно более полного ответа на запрос другой Стороны или уведомляет последнюю об обстоятельствах, препятствующих или задерживающих исполнение запроса.

8. Каждая Сторона самостоятельно несет расходы, которые будут возникать в ходе реализации настоящего Меморандума, если не будет согласован иной порядок.

### **Статья 3**

#### **Обеспечение конфиденциальности информации**

1. Стороны принимают необходимые меры по обеспечению конфиденциальности полученной в рамках настоящего Меморандума информации и (или) документации, именуемой в дальнейшем по тексту настоящей статьи «информация», при ее хранении, использовании и передаче друг другу.

2. Конфиденциальность информации означает, что данная информация не может быть использована без согласия предоставившей ее Стороны в иных целях, чем те, в связи с которыми она запрашивалась и была предоставлена.

3. Предоставление информации третьим лицам допускается в каждом конкретном случае на основании письменного согласия Стороны, предоставившей информацию, кроме случаев, когда обязанность предоставить информацию предусмотрена национальным законодательством, при этом незамедлительно проинформировав об этом другую Сторону.

4. В случае прекращения действия настоящего Меморандума информация продолжает считаться конфиденциальной.

### **Статья 4**

#### **Сотрудничество в области создания (открытия) и лицензирования деятельности трансграничных учреждений**

1. Обращение организации, за которой осуществляется банковский надзор в стране происхождения, в орган банковского надзора страны пребывания об осуществлении регистрации (государственной регистрации) (открытии) трансграничного учреждения и (или) о выдаче специального разрешения (лицензии) на осуществление банковской деятельности, именуемое в дальнейшем «обращение», рассматривается в порядке, установленном национальными законодательствами Сторон.

2. Орган банковского надзора, получивший обращение, информирует о его содержании орган банковского надзора страны происхождения организации, за которой осуществляется банковский надзор.

3. По запросу органа банковского надзора страны пребывания орган банковского надзора страны происхождения предоставляет следующую информацию об организации, за которой осуществляется банковский надзор, для принятия решения по обращению:

дата регистрации (государственной регистрации);

операции, предусмотренные специальным разрешением (лицензией) на осуществление банковской деятельности;

состав органов управления организации, за которой осуществляется банковский надзор;

перечень филиалов (отделений), представительств организации, за которой осуществляется банковский надзор;

сведения о собственнике имущества организации, за которой осуществляется банковский надзор, акционерах (участниках), имеющих право распоряжаться акциями (долями) организации, за которой осуществляется банковский надзор, в размере более 5 процентов, а также аффилированных лицах организации, за которой осуществляется банковский надзор;

иная информация, необходимая для принятия решения по обращению, которая может быть предоставлена в рамках настоящего Меморандума.

4. Стороны письменно информируют друг друга о результатах рассмотрения обращения организации.

### **Статья 5**

#### **Сотрудничество при принятии решения о выдаче разрешения (согласия) на управление (участие в управлении) организацией**

1. Стороны осуществляют сотрудничество при принятии решения о выдаче разрешения (согласия) на приобретение юридическим или физическим лицом – резидентом одной Стороны, именуемым в дальнейшем «инвестор», права на управление (участие в управлении) орга-

низацией, за которой осуществляется банковский надзор, зарегистрированной на территории другой Стороны.

2. Сотрудничество при принятии решения о выдаче разрешения (согласия) выражается в том, что орган банковского надзора, действующий в стране инвестора, предоставляет другой Стороне по запросу имеющуюся информацию о данном инвесторе.

#### **Статья 6**

##### **Сотрудничество в области надзора за текущей деятельностью трансграничных учреждений**

1. Орган банковского надзора страны пребывания осуществляет надзор за деятельностью трансграничных учреждений в соответствии со своим национальным законодательством.

2. Орган банковского надзора страны пребывания не будет препятствовать предоставлению трансграничными учреждениями информации и отчетности материнской организации, необходимой ей для составления консолидированной отчетности по формам, установленным в стране происхождения.

3. Орган банковского надзора страны происхождения по запросу органа банковского надзора страны пребывания предоставляет информацию о формах и содержании отчетности (информации о деятельности), представляемой трансграничным учреждением материнской организации для составления консолидированной отчетности.

4. Орган банковского надзора страны происхождения в отношении материнских организаций и орган банковского надзора страны пребывания в отношении трансграничных учреждений на основании соответствующих письменных запросов обмениваются следующей информацией:

о допущенных материнскими организациями и их трансграничными учреждениями нарушениях банковского законодательства;

о мерах воздействия, примененных органом банковского надзора страны происхождения в отношении материнской организации и органом банковского надзора страны пребывания – в отношении трансграничного учреждения.

В случае принятия органом банковского надзора страны мер в отношении трансграничного учреждения орган банковского надзора другой Стороны оказывает содействие в реализации этих мер таким способом, чтобы он оказал влияние на материнскую организацию с тем, чтобы заставить ее трансграничное учреждение выполнить эти меры.

#### **Статья 7**

##### **Сотрудничество при проведении проверок (инспекций) трансграничных учреждений**

В целях проведения проверок (инспекций) трансграничных учреждений Стороны договариваются о следующем:

1. Орган банковского надзора, как правило, за 2 месяца до начала планируемой проверки (инспекции) филиала или представительства уведомляет об этом орган банковского надзора другой Стороны с указанием сведений, идентифицирующих филиал или представительство, планируемых целей и сроков проведения проверки (инспекции), а также при необходимости – списка контактных лиц с указанием их фамилии, имени, должности, номера телефона (факса) и адреса электронной почты.

Орган банковского надзора в срок не позднее 25 (двадцати пяти) рабочих дней со дня получения уведомления о планируемой проверке (инспекции) филиала или представительства уведомляет другую Сторону об участии его представителей в проведении проверки (инспекции) с указанием их фамилии, имени, должности, номера телефона (факса) и адреса электронной почты, а также согласовывает цели и сроки проведения проверки (инспекции) либо уведомляет об отсутствии заинтересованности в принятии в ней участия.

Стороны также согласовывают объем и порядок предоставления информации о результатах проведения проверки (инспекции) филиала или представительства.

2. Орган банковского надзора страны происхождения вправе инициировать перед органом банковского надзора страны пребывания проведение проверки (инспекции) дочерней кредитной организации с указанием ее наименования, планируемых цели и сроков проведения проверки (инспекции), а также списка лиц, предлагаемых для участия в проведении проверки (инспекции) с указанием их фамилии, имени, должности, номера телефона (факса) и адреса электронной почты.

Орган банковского надзора страны пребывания в срок не позднее 25 (двадцати пяти) рабочих дней со дня получения предложения о проведении проверки (инспекции) дочерней кредитной организации уведомляет орган банковского надзора страны происхождения о возможности проведения такой проверки (инспекции) с участием представителей органа банковского надзора страны происхождения, согласовывает цели и сроки ее проведения либо уведомляет об отказе в принятии такого участия с указанием причин отказа.

Орган банковского надзора страны пребывания организует проведение проверки (инспекции) дочерней кредитной организации, как правило, не позднее 2 месяцев со дня получения соответствующего предложения от органа банковского надзора страны происхождения.

Проверки (инспекции) дочерних кредитных организаций с участием представителей органа банковского надзора страны происхождения проводятся в соответствии с законодательством государства органа банковского надзора страны пребывания.

3. Расходы, которые будут возникать в ходе проведения проверки (инспекции), каждая Сторона несет самостоятельно, если не будет согласован иной порядок.

#### Статья 8

##### Прочие положения

1. При необходимости Стороны будут проводить встречи в целях обсуждения и решения вопросов банковского надзора, касающихся трансграничных учреждений. В ходе таких встреч также могут обсуждаться вопросы, связанные с реализацией настоящего Меморандума.

2. Для обеспечения практического сотрудничества после вступления в силу настоящего Меморандума Стороны обмениваются в письменной форме списками контактных лиц (с указанием фамилий, имен, должностей, номеров телефонов, факсов и адресов электронной почты).

3. Информация о Национальном банке Республики Беларусь, банковской системе Республики Беларусь, а также акты банковского законодательства размещены на сайте Национального банка Республики Беларусь в Интернете: [www.nbrb.by](http://www.nbrb.by).

4. Информация о Центральном банке Черногории, банковской системе, законах и нормативно-правовых актах Черногории размещены на сайте Центрального банка Черногории в Интернете: [www.cb-cg.org](http://www.cb-cg.org).

5. Стороны не возражают против публичного размещения настоящего Меморандума на своих интернет-сайтах.

6. Настоящий Меморандум вступает в силу с даты его подписания и действует до 31 декабря 2009 г. Срок действия настоящего Меморандума считается автоматически продленным на каждый последующий календарный год, если ни от одной из Сторон до 30 ноября не поступило уведомления о прекращении действия Меморандума. Запросы об оказании содействия, направленные до даты указанного уведомления, подлежат рассмотрению Сторонами в соответствии с условиями настоящего Меморандума.

7. Настоящий Меморандум составлен на английском языке в двух экземплярах, по одному экземпляру для Национального банка Республики Беларусь и Центрального банка Черногории.

## **3/2408** Меморандум о взаимопонимании между Национальным банком Республики Беларусь и Центральным банком Исламской Республики Иран в области банковского надзора

(28.12.2009)

*Вступил в силу 27 ноября 2009 года*

Национальный банк Республики Беларусь (далее – Национальный банк) и Центральный банк Исламской Республики Иран, в дальнейшем именуемые «Стороны», выражают взаимную заинтересованность и готовность установить и развивать двустороннее сотрудничество в области банковского надзора, а также желание достичь взаимопонимания в вопросах, связанных с обменом информацией в области банковского надзора и законодательства, для содействия сотрудничеству в целях проведения эффективного консолидированного надзора (включая надзор за трансграничными учреждениями) и выполнения своих обязательств по обеспечению безопасного и стабильного функционирования банков/кредитных организаций обеих стран и договариваются о нижеследующем:

#### Статья 1. Компетентные органы

1. В Республике Беларусь основным законодательным актом, регулирующим банковскую деятельность, является Банковский кодекс Республики Беларусь, в соответствии с которым Национальный банк регулирует деятельность кредитных организаций по ее безопасному и ликвидному осуществлению и проводит надзор за такой деятельностью, в том числе на консолидированной основе. Национальный банк выполняет указанную функцию посредством установления нормативов безопасного функционирования и осуществления надзора за их выполнением, проведения проверок деятельности кредитных организаций, направления им предписаний и применения к ним предусмотренных законодательством мер воздействия.

2. В Исламской Республике Иран в соответствии со статьей 11 «Монетарного и банковского закона» (утвержденного в 1972 году) Центральный банк Исламской Республики Иран отвечает за проведение надзора за банками и кредитными организациями.

### Статья 2. Определения

Для целей настоящего Меморандума применяются следующие определения:

1. Страна происхождения – страна регистрации материнской кредитной организации/материнской организации;

2. Страна пребывания – страна, в которой находятся дочерние кредитные организации/дочерние организации, филиалы, совместные предприятия или представительства материнской кредитной организации/материнской организации;

3. Аффилированные лица – физические и юридические лица, отношения которых с банком/кредитной организацией, его (ее) участниками, сотрудниками и лицами, занимающими руководящие должности, специально регламентируются национальным законодательством и (или) регулированием.

На территории Республики Беларусь:

1. Кредитная организация – банк или небанковская кредитно-финансовая организация, деятельность которых подлежит лицензированию и банковскому надзору.

2. Банк – юридическое лицо, имеющее исключительное право осуществлять в совокупности следующие банковские операции: привлечение денежных средств физических и (или) юридических лиц во вклады (депозиты); размещение привлеченных денежных средств от своего имени и за свой счет на условиях возвратности, платности и срочности; открытие и ведение банковских счетов физических и (или) юридических лиц. Банк вправе осуществлять иные банковские операции и виды деятельности, предусмотренные Банковским кодексом Республики Беларусь.

3. Небанковская кредитно-финансовая организация – юридическое лицо, имеющее право осуществлять отдельные банковские операции и виды деятельности, предусмотренные Банковским кодексом Республики Беларусь, за исключением осуществления в совокупности следующих банковских операций: привлечения денежных средств физических и (или) юридических лиц во вклады (депозиты); размещения привлеченных денежных средств от своего имени и за свой счет на условиях возвратности, платности и срочности; открытия и ведения банковских счетов физических и (или) юридических лиц. При создании, реорганизации небанковской кредитно-финансовой организации, осуществлении и прекращении ее деятельности применяются положения, предусмотренные для банков, если иное не установлено Банковским кодексом Республики Беларусь и иным банковским законодательством.

4. Материнская кредитная организация – кредитная организация, имеющая трансграничное учреждение.

5. Трансграничное учреждение – представительство или дочерняя кредитная организация, которые открыты (созданы) материнской кредитной организацией на территории другой Стороны.

На территории Республики Беларусь иностранные материнские кредитные организации вправе открывать дочерние организации и представительства (участвовать в их создании).

6. Дочерняя кредитная организация – кредитная организация, на решения, принимаемые органами управления которой, материнская кредитная организация способна оказывать прямо или косвенно (через третьи лица) существенное влияние. Основания признания влияния существенным определяются законодательством Республики Беларусь.

7. Представительство кредитной организации – обособленное подразделение кредитной организации, расположенное вне места нахождения кредитной организации, представляющее ее интересы и осуществляющее их защиту. Представительство кредитной организации не является юридическим лицом и не имеет права осуществлять банковские операции. Представительство кредитной организации осуществляет свою деятельность на основании положения о нем, утверждаемого создавшей его кредитной организацией.

8. Филиал – обособленное структурное подразделение кредитной организации, не имеющее статуса юридического лица и осуществляющее деятельность от имени кредитной организации.

На территории Исламской Республики Иран:

1. Банк (кредитная организация) – любое юридическое лицо, осуществляющее банковские операции, деятельность которого (согласно законодательству) подлежит лицензированию и банковскому надзору.

2. Трансграничное учреждение – дочерняя организация, филиал, совместное предприятие, представительство или любое другое юридическое лицо, которое по взаимному соглашению дает основания для проведения консолидированного надзора.

3. Дочерняя организация – юридическое лицо, зарегистрированное в стране пребывания в форме банка/кредитной организации, которое контролируется (прямо или косвенно) материнской организацией, зарегистрированной в стране происхождения.

4. Филиал – структурное подразделение материнского учреждения, зарегистрированное в стране пребывания.

5. Совместное предприятие – прямое или косвенное участие юридического лица страны происхождения в предприятии (банковской деятельности) страны пребывания в соответствии с законодательством.

6. Представительство – организация, продвигающая интересы банка или оказывающая содействие этому процессу, которая не занимается банковской деятельностью.

7. Материнская организация – юридическое лицо, зарегистрированное в стране происхождения, которому в соответствии с законодательством предоставлена банковская лицензия (разрешение).

### Статья 3. Обмен информацией

Стороны признают необходимость обмена информацией для содействия осуществлению эффективного консолидированного надзора за банками (кредитными организациями), функционирующими за пределами их национальных границ. Такой обмен информацией включает поддержание контактов между Сторонами во время предоставления разрешения и выдачи лицензии, надзора за текущей деятельностью таких юридических лиц, а также принятия мер в отношении проблемных учреждений (включая возможный отзыв лицензии и закрытие трансграничного учреждения).

1. В связи с процессом выдачи разрешения на открытие (участие в создании) трансграничных учреждений:

а. орган банковского надзора страны пребывания уведомляет орган банковского надзора страны происхождения о поступлении обращений, касающихся открытия (участия в создании) трансграничных учреждений в стране пребывания;

б. по запросу органа банковского надзора страны пребывания орган банковского надзора страны происхождения предоставляет следующую информацию о материнской кредитной организации/материнской организации:

дата (государственной) регистрации;

операции, предусмотренные специальным разрешением (лицензией) на осуществление банковской деятельности;

состав органов управления материнского банка (материнской кредитной организации);

перечень филиалов и представительств материнского банка (материнской кредитной организации);

сведения о собственниках имущества материнского банка (материнской кредитной организации), его (ее) акционерах (участниках), имеющих право распоряжаться его (ее) акциями, доля которых превышает 5 %, а также аффилированных лицах материнского банка (материнской кредитной организации);

с. органы банковского надзора страны происхождения и страны пребывания обмениваются информацией о профессиональной квалификации, добросовестности и опыте работы потенциальных руководителей трансграничных учреждений в разумном и разрешенном законодательством объеме;

д. в той мере, которая является обоснованной и разрешенной законодательством, Стороны обмениваются информацией об актах законодательства и правилах, регулирующих деятельность органов банковского надзора.

2. В связи с осуществлением банковского надзора за текущей деятельностью своих трансграничных учреждений Стороны:

а. предоставляют друг другу по запросу необходимую информацию о существенных изменениях или вопросах, вызывающих озабоченность надзорных органов в отношении операций трансграничного учреждения, а также о наложенных существенных административных штрафах или других мерах воздействия, предпринятых в отношении трансграничного учреждения;

б. предоставляют запрашиваемую информацию о национальных нормативных базах своих стран и информируют друг друга о значительных изменениях, в особенности тех, которые оказывают существенное воздействие на деятельность трансграничных учреждений;

с. способствуют предоставлению любой другой важной информации, которая может потребоваться для содействия банковскому надзорному процессу.

3. В отношении отзыва лицензии и закрытия трансграничного учреждения Стороны информируют друг друга о порядке отзыва лицензии/закрытия трансграничного учреждения и урегулирования его обязательств в соответствии с национальным законодательством и (или) регулированием.



4. Как правило, запросы информации направляются в письменной форме. Однако в тех случаях, когда органы банковского надзора осознают потребность в незамедлительных действиях, запросы могут производиться в любом виде, но впоследствии должны подтверждаться в письменной форме.

#### **Статья 4. Проверки на местах**

В целях проведения проверок трансграничных учреждений на местах Стороны договариваются о следующем:

1. Проверки (инспекции) заграничных дочерних кредитных организаций/дочерних организаций, заграничных филиалов или представительств могут быть инициированы как органом банковского надзора страны происхождения, так и органом банковского надзора страны пребывания.

2. Проверки (инспекции) заграничных дочерних кредитных организаций/дочерних организаций, заграничных филиалов или представительств проводятся уполномоченными представителями органа банковского надзора страны пребывания. Уполномоченные представители органа банковского надзора страны происхождения могут принимать участие в проверке (инспекции) заграничной дочерней кредитной организации/дочерней организации, заграничного филиала или представительства, проводимой органом банковского надзора страны пребывания, в соответствии с порядком, предусмотренным органом банковского надзора страны пребывания, используя методы проведения проверки (инспекции) по своему усмотрению.

3. Орган банковского надзора страны происхождения своевременно в письменной форме уведомляет орган банковского надзора страны пребывания о своих планах в отношении проверки (инспекции) трансграничного учреждения или назначения третьей стороны для проведения проверки (инспекции) от его имени.

4. В уведомлении указываются цели и содержание проверки (инспекции), а также информация о лицах, проводящих проверку (имя и фамилия, номер телефона и адрес электронной почты).

5. Для проведения проверки (инспекции) заграничной дочерней кредитной организации/дочерней организации, заграничного филиала или представительства орган банковского надзора страны происхождения заблаговременно обращается к органу банковского надзора страны пребывания с просьбой организовать проведение проверки (инспекции). Орган банковского надзора страны пребывания информирует орган банковского надзора страны происхождения о результатах предпринятых мер по организации проведения проверки (инспекции) на местах.

#### **Статья 5. Защита информации**

Стороны соглашаются с тем, что взаимное доверие между органами банковского надзора может быть достигнуто только в том случае, если обмен информацией между ними осуществляется безопасным способом.

Обмен информацией должен осуществляться в обоснованном объеме. В предоставлении информации может быть отказано на основаниях, связанных с государственными интересами и национальной безопасностью, или в тех случаях, когда ее раскрытие может повлиять на проводящееся расследование. Поэтому Стороны соглашаются с тем, что:

1. Сторона, получающая информацию, должна гарантировать реализацию всех возможных мер, необходимых для обеспечения конфиденциального характера полученной информации.

2. Любая конфиденциальная информация, полученная от другой Стороны, используется только в законных целях, связанных с банковским надзором. Каждая Сторона обеспечивает конфиденциальный характер всей полученной информации. В этой связи сотрудники обеих Сторон обязаны обеспечивать конфиденциальность всей информации, полученной ими в ходе выполнения своих обязанностей.

3. Степень конфиденциальности надзорной информации и документов определяется Стороной, которая предоставляет информацию и документы.

4. Кроме случаев, когда раскрытие информации предусматривается законодательством, никакая информация органов банковского надзора, полученная любой из Сторон в соответствии с настоящим Меморандумом, не должна направляться третьей Стороне без предварительного согласования такой передачи информации с предоставившей ее Стороной и получения согласия этой Стороны на ее раскрытие. В том случае, если получившая такую информацию Сторона имеет установленные законодательством обязательства по ее раскрытию, она должна согласовать с предоставившей информацию Стороной возможность раскрытия информации, указав информацию, которая подлежит раскрытию, и, если последняя выдвигает

такое требование, предпринять все возможные действия для обеспечения конфиденциальности информации в соответствии с законодательством Сторон.

5. Вышеуказанные обязательства остаются в силе даже после прекращения срока действия настоящего Меморандума.

#### **Статья 6. Координация текущих действий**

1. Стороны выражают свое желание развивать сотрудничество посредством информационных визитов, а также взаимных стажировок сотрудников, особенно в целях обучения, для укрепления практики надежного банковского надзора в обеих странах.

2. Стороны будут проводить встречи настолько часто, насколько в них возникает необходимость, для обсуждения вопросов, касающихся банков/кредитных организаций, имеющих трансграничные учреждения в их соответствующих юрисдикциях.

3. При необходимости органы банковского надзора проводят встречи для обсуждения и урегулирования вопросов, касающихся банковского надзора за трансграничными учреждениями. На указанных встречах также могут обсуждаться вопросы, связанные с выполнением положений настоящего Меморандума.

#### **Статья 7. Разное**

1. Настоящий Меморандум вступает в силу с даты подписания обеими сторонами, заключается на неопределенный срок и остается в силе до истечения шестидесяти дней с даты, когда одна из Сторон получит по дипломатическим каналам письменное уведомление другой Стороны о ее намерении прекратить действие настоящего Меморандума.

2. По взаимному согласию Сторон в настоящий Меморандум могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями Меморандума.

3. Каждая Сторона самостоятельно несет расходы, связанные с выполнением условий настоящего Меморандума, если не оговорен иной порядок.

4. В течение 30 дней после вступления настоящего Меморандума в силу Стороны обмениваются списками лиц, уполномоченными запрашивать и предоставлять информацию от их имени в соответствии с настоящим Меморандумом. Список должен содержать следующие данные об уполномоченных лицах: имя и фамилия, должность (подразделение), адрес электронной почты, номер телефона и факса. Лица, которые не указаны Сторонами, не имеют права запрашивать либо предоставлять информацию в соответствии с настоящим Меморандумом. Обе Стороны письменно информируют друг друга о любых изменениях в списке уполномоченных лиц без необоснованной задержки.

5. Стороны стремятся урегулировать все споры, возникающие в ходе толкования и применения положений настоящего Меморандума, путем проведения переговоров и консультаций.

6. Настоящий Меморандум подписан в двух оригинальных экземплярах на английском языке (по одному экземпляру для каждой из Сторон).

От имени Национального банка  
Республики Беларусь  
Председатель Правления  
Национального банка  
Республики Беларусь  
П.П.Прокопович  
27 ноября 2009 г.

От имени Центрального банка  
Исламской Республики Иран  
Управляющий  
Центральным банком  
Исламской Республики Иран  
Махмуд Бахмани,  
доктор наук (финансы)  
27 ноября 2009 г.